

CONVERSACIONES COMUNITARIAS REGIONALES SOBRE EL AIRE LIMPIO



Miércoles 15 de abril de 2026, 5:30 - 7:00 p. m.

Miércoles 29 de abril de 2026, 5:30 - 7:00 p. m.

Jueves 30 de abril de 2026, 5:30 - 7:00 p. m.

Jueves 14 de mayo de 2026, 5:30 - 7:00 p. m.



Participación Comunitaria



Promoting environmental justice through inclusion

Construcción de consenso



Apoyar las asociaciones comunitarias mediante la creación de confianza y respeto mutuo

Facilitación de Reuniones



Facilitar conversaciones complejas para lograr una resolución centrada en la comunidad

RECONOCIMIENTO DE TIERRAS Y TRABAJO

En nombre de la división de Participación Comunitaria y Programas del Aire (CEAP) de South Coast AQMD, reconocemos que nos encontramos en las tierras ancestrales de los pueblos Cahuilla, Serrano y Gabrielino/Tongva. También honramos el trabajo de las personas que han residido y residen aquí, y sus esfuerzos por fomentar un entorno más saludable y mejorar la calidad de vida de todos los residentes y las partes interesadas de la comunidad. Nos complace encontrarnos en un espacio comunitario mientras reflexionamos sobre nuestras relaciones tanto con la tierra como entre nosotros para celebrar el progreso y los logros de nuestros esfuerzos colaborativos.





DIVISIÓN DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA Y PROGRAMAS DEL AIRE (CEAP)



Mejorar

Mejorar la educación pública y el trato equitativo para todas las comunidades.

Identificar

Identificar brechas en la concientización del personal sobre los problemas comunitarios y la participación comunitaria en toda la región.

Incrementar

Incrementar la colaboración dentro de las comunidades y entre ellas en relación con los problemas comunitarios y la participación comunitaria en toda la región.





BIENVENIDA,
RESULTADOS E
INTRODUCCIONES



RESUMEN DE
SOUTH COAST
AQMD Y LA LEY DE
LA ASAMBLEA 617
(AB 617)



DIÁLOGO
COMUNITARIO



PRÓXIMOS PASOS

ORDEN DEL DÍA

RESULTADOS DE LA REUNIÓN

1

Compartir información sobre el Programa Comunitario de Protección del Aire (CAPP) y los incentivos comunitarios en curso de South Coast AQMD.

2

Escuchar las preocupaciones de los asistentes sobre la calidad del aire para determinar los próximos pasos en la reducción de emisiones en su comunidad.

3

Después de esta noche, comunicar con los miembros de la comunidad para discutir las preocupaciones específicas de la comunidad

CONOZCAMOS A LOS MIEMBROS DE NUESTRA COMUNIDAD



ENCUESTA DE ZOOM

¿CÓMO SE ENTERÓ
DE LA REUNIÓN DE
ESTA NOCHE?



CHAT DE ZOOM

PRESÉNTESE Y
MENCIONE SU
COMUNIDAD EN EL
CHAT.

Regional Clean Air Community
Conversations



¿QUIÉN ES SOUTH COAST AQMD?

Somos la agencia gubernamental regional que limpia el aire para proteger la salud pública

Adoptamos normas y regulaciones relacionadas con la calidad del aire

Hacemos cumplir las normas del distrito mediante:

- Inspecciones periódicas
- Respuesta a quejas sobre la calidad del aire

Tecnología limpia

Monitoreo del aire

Difusión pública



AGENCIAS DE CALIDAD DEL AIRE

Federal



Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos

Establece y hace cumplir normas nacionales de calidad del aire. Regula el transporte interestatal.



Trenes



Barcos



Aviones

Estatal



Junta de Recursos del Aire de California

Regula las fuentes móviles de contaminación del aire, los gases de efecto invernadero y los productos de consumo.



Automóviles



Camiones



Autobuses

Local

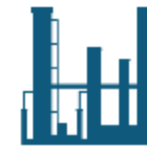


Distritos locales de calidad del aire

Regulan las fuentes estacionarias y locales de contaminación del aire.



Fábricas

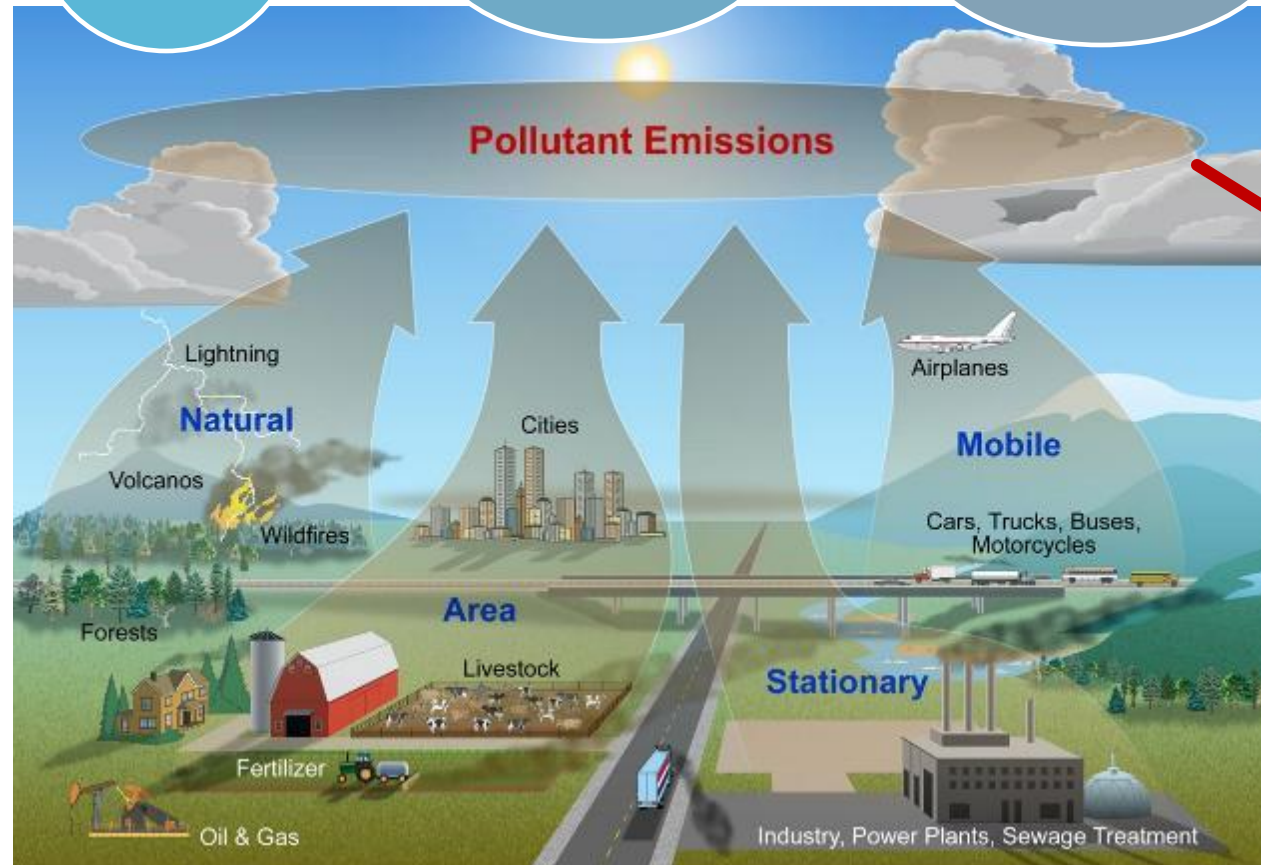
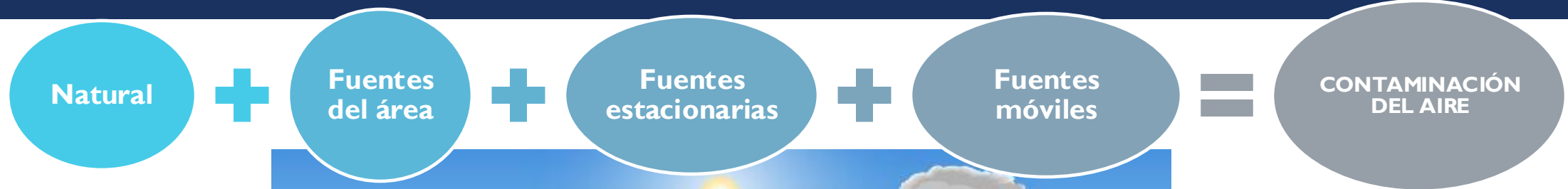


Refinerías



Estufas de leña residenciales

FUENTES DE CONTAMINACIÓN DEL AIRE



Contribuyen a casi el 80 % de la contaminación total del aire, como los camiones, las embarcaciones marítimas, los trenes y los equipos de construcción.

TIPOS DE INSTALACIONES REGULADAS



Pintura automotriz



Gasolineras



Tintorerías



Hospitales

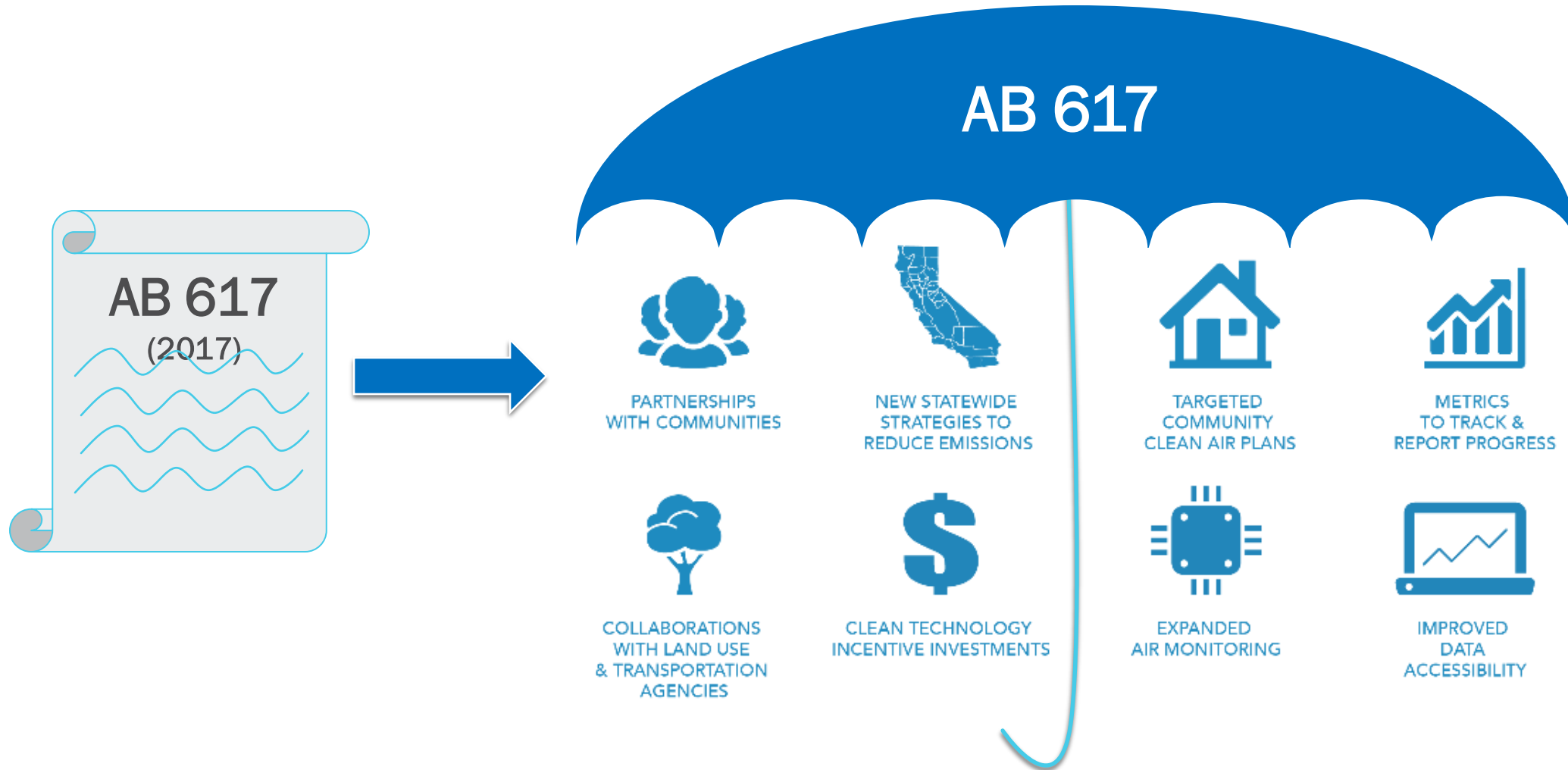


Refinerías



Plantas de energía

RESUMEN DE LA LEY DE LA ASAMBLEA 617



AB 617 – RESPONSABILIDADES PRINCIPALES



Junta de Recursos del Aire de California (CARB)

- Estrategias para beneficiar a las comunidades en todo el estado.
- Establecimiento de los requisitos del programa.
 - Supervisión del programa.
- Subvenciones para mejoras en la calidad del aire comunitario.



Distritos locales de calidad del aire

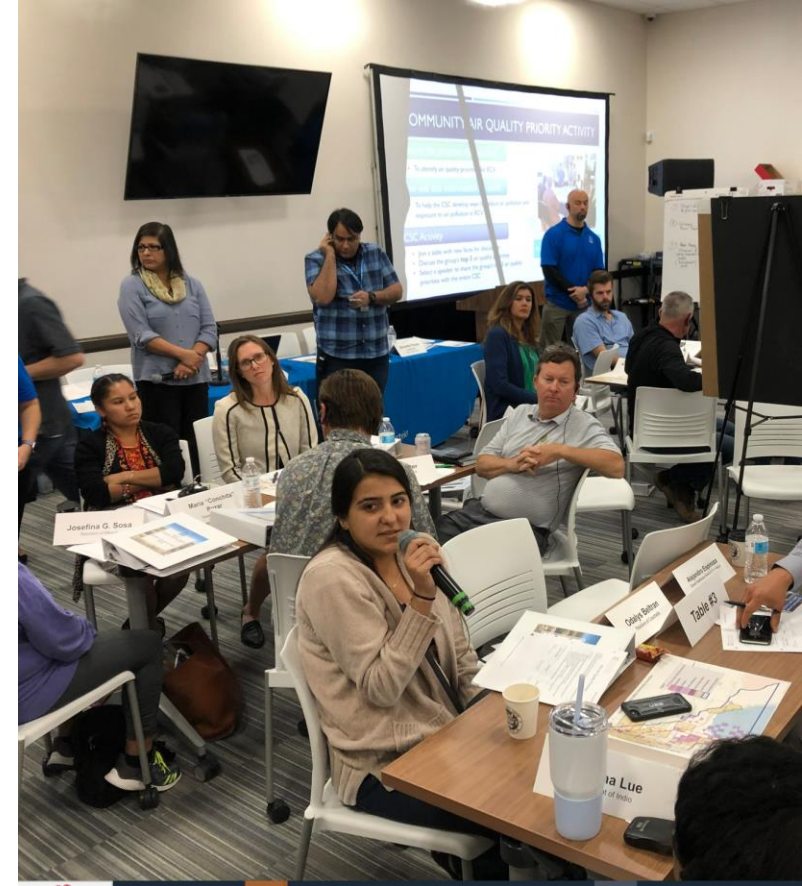
- Colaboración con las comunidades en el monitoreo del aire comunitario y en programas de reducción de emisiones.
- Administración de fondos de incentivos.
 - Normas que exigen controles de contaminación más estrictos en fuentes industriales.



Comunidades

- Provisión de orientación sobre preocupaciones comunitarias y programas locales y estatales.
- Colaboración con los distritos de aire en el monitoreo del aire comunitario y programas de reducción de emisiones.

Participación pública/comunitaria



PARTICIPACIÓN COMUNITARIA A LO LARGO DE LOS AÑOS EN EL CONDADO DE RIVERSIDE

INFORMACIÓN OBTENIDA PREVIAMENTE DE LAS COMUNIDADES

Community Air Quality Concerns



Camiones (parados y con el motor encendido y tráfico de camiones en los vecindarios)



Tráfico en autopistas



Ferrocarril



Polvo



Industria
(por ejemplo, fábrica de plásticos)



Disparidades en el impacto en la salud



Tránsito público

COMENTARIOS Y SUGERENCIAS DE LA COMUNIDAD



Educación sobre la calidad del aire.



Zonas de amortiguamiento entre la industria/autopistas y las viviendas.



Estaciones de carga e infraestructura.



Electrificación de camiones y vehículos de cero emisiones
Incentive



Programas para reducir las emisiones



Filtros para tubos de escape y chimeneas industriales.



Espacios verdes.



Filtración de aire en hogares y escuelas.



Mejorar la colaboración con el gobierno local.



Mejorar el transporte público.

FINANCIAMIENTO DE INCENTIVOS



EJEMPLOS DE PROGRAMAS DE INCENTIVOS



Programa Carl Moyer

- Camiones, equipos fuera de carretera, embarcaciones marítimas, locomotoras, manejo de carga e infraestructura
- Programa voluntario
- Acelera la comercialización de tecnología más limpia
- Reduce la contaminación del aire en comunidades desproporcionadamente afectadas



Iniciativa en Escuelas para Comunidades Limpias

- Flotas privadas
- Reemplazo de autobuses escolares diésel, de gas natural comprimido y propano por autobuses escolares de cero emisiones
- Infraestructura de carga
- Disponible en la actualidad



Proyecto de Reemplazo de Generadores de Emergencia para Comunidades Limpias

- Para escuelas, universidades, instalaciones municipales, hospitales y otros receptores sensibles
- Reemplazo de generadores de emergencia diésel por generadores de cero emisiones
- Configuración de energía solar y almacenamiento en baterías



Programa de Reemplazo de Vehículos de Servicio para Comunidades Limpias

- Financiamiento para camiones de basura, barredoras, camiones de servicios públicos, autobuses lanzaderas para adultos mayores y vehículos de emergencia de cero emisiones

Comentarios informados por la comunidad



¿CUÁLES SON LAS PREOCUPACIONES SOBRE LA CALIDAD DEL AIRE EN SU COMUNIDAD?



¿QUÉ TIPOS DE PROYECTOS DE INCENTIVOS CREES QUE TENDRÍAN MÁS ÉXITO EN TU COMUNIDAD?

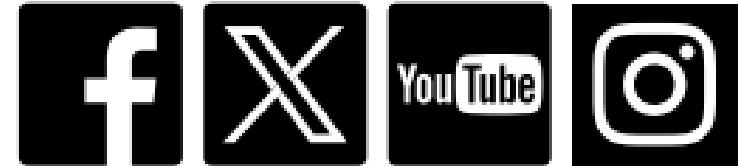
PRÓXIMOS PASOS: DISCUSIONES COMUNITARIAS PRESENCIALES

Regional Clean Air Community
Conversations



Síguenos en
redes sociales

@SouthCoastAQMD



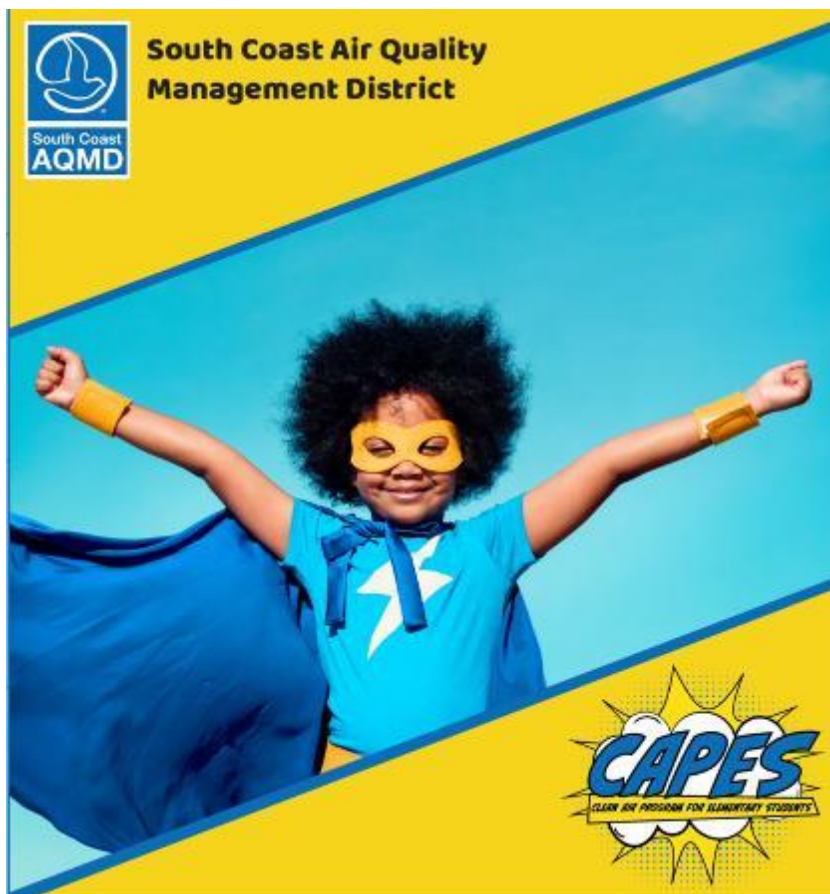
Visite nuestro sitio web
<https://www.AQMD.gov>

HERRAMIENTAS Y RECURSOS



PROGRAMA DE AIRE LIMPIO PARA ESTUDIANTES DE ESCUELA PRIMARIA (CAPES)

POR QUÉ EL AIRE SALUDABLE ES IMPORTANTE (WHAM)



Información:

<https://www.aqmd.gov/home/programs/education>

The image shows a promotional graphic for the WHAM program. At the top left is the WHAM logo with the text 'Why Healthy Air Matters' and 'Air Quality Education by South Coast AQMD'. To the right is a circular image of a young girl wearing a pink shirt and a black and white patterned face mask. Below the logo is the text 'Middle School & High School Air Quality Education Program by South Coast AQMD'. There are three sections of text: 'WHAT IS THE WHAM PROGRAM?', 'WHY IS THE WHAM PROGRAM IMPORTANT?', and 'What does each participating school receive?'. A circular callout box on the right contains the text 'WHAT IS SOUTH COAST AQMD?' and a paragraph describing the agency. At the bottom right is a 'CONTACT US' section with a link to 'AQMD.gov/WHAM' and a note about limited resources.

WHAM
Why Healthy Air Matters
Air Quality Education by South Coast AQMD

Middle School & High School
Air Quality Education Program
by South Coast AQMD

WHAT IS THE WHAM PROGRAM?
The WHAM Program is South Coast AQMD's free air quality education program for high school and middle school students. After school programs, clubs, and other organizations are also eligible to participate in the program. The program utilizes a curriculum developed by South Coast AQMD, which is aligned with Next Generation Science Standards (NGSS).

WHY IS THE WHAM PROGRAM IMPORTANT?
This region suffers from some of the poorest air quality in the nation and does not meet federal standards for:

- Ozone (smog)
- Fine particulate matter (PM2.5)

WHAM increases awareness of air quality issues in communities throughout South Coast AQMD's jurisdiction, especially within environmental justice communities, and seeks to introduce students to potential academic and career pathways related to air quality.

What does each participating school receive?*
Each participating teacher will receive access to the WHAM curriculum as well as the supplies and materials needed to successfully complete the lessons and experiments. WHAM provides teachers with flexible options to accommodate their classes and their students' needs.

*Due to limited resources, only teachers are eligible to receive supplies for experiments from South Coast AQMD.

WHAT IS SOUTH COAST AQMD?
The South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) is the regional air pollution control agency for all of Orange County and the urban portions of Los Angeles, Riverside and San Bernardino counties. South Coast AQMD's mission is to clean the air and protect the health of all residents in the South Coast Air District through practical and innovative strategies.

CONTACT US
For more information about the program or to refer a school for potential participation, please visit [AQMD.gov/WHAM](https://www.aqmd.gov/WHAM) or contact:

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=en8QvEmg288&t=9s>

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=2y5RpI00eo>



SCAQMD SMALL BUSINESS ASSISTANCE

The mission of the South Coast Air Quality Management District's (SCAQMD) Public Advisor's Small Business Assistance Office is to help small business owners comply with clean air rules and regulations, and ensure that small business owners have a voice in the rule development process.

Frequently Asked Questions

	What defines a small business? A business having 100 or fewer employees or with annual gross revenues up to \$5 million.
	How much do SCAQMD's small business assistance services cost? SCAQMD provides these services free of charge. Please call 1-800-388-2121 or visit us at www.aqmd.gov .
	What types of services are available? • Technical Assistance - completing permit applications, issuing clearance letters and assisting with fee review filings. • Financial Assistance (dry cleaning grants). • Hearing Board Assistance - help with variance applications.
	What happens if a business owner cannot complete required forms, or does not speak English? SCAQMD can assist small business owners to complete all required forms. This assistance is available in multiple languages.
	What happens if a business cannot immediately comply with air pollution control laws? In order to continue operations, a business will need to obtain a variance by filing a petition and appearing before the SCAQMD Hearing Board.
	What is the SCAQMD Hearing Board? The SCAQMD Hearing Board is a five-member independent panel that hears appeals from businesses and the public. The Hearing Board has the authority to provide businesses temporary relief from rule requirements.
	What kind of technical assistance is available? SCAQMD's Public Advisor's Office has engineers and inspectors available to help small business owners understand SCAQMD rules and regulations, to provide no-fault inspections, and to assist businesses with regulatory record keeping.
	What kind of financial assistance is available? If you are a dry cleaner operating within SCAQMD's four county jurisdiction, SCAQMD can help you switch to a dry cleaning machine that does not use the toxic chemical perchloroethylene (perc). Grants up to \$20,000 are available. Please inquire about funding through other SCAQMD programs.
	What is the SCAQMD Fee Review Committee? The Fee Review Committee resolves fee related disputes between owner/operators and the SCAQMD. The Fee Review Committee has the authority to adjust fees or reinstate permits when an administrative error by the SCAQMD has occurred.

South Coast Air Quality Management District • Visit us at www.aqmd.gov or call 1-800-388-2121

Cleaning the air that we breathe...™



Ayudamos a las pequeñas empresas a contribuir

<https://www.aqmd.gov/programs/business/business-detail?title=small-business-assistance>

HOW TO REPORT AN AIR QUALITY COMPLAINT



There are 3 ways to file:



Call 1-800-CUT-SMOG (1-800-288-7664)



Visit www.AQMD.gov/Complaints



Download the South Coast AQMD app and select "1-800-CUT-SMOG"



Date and time of the air quality event



Type of air quality event (odors, dust, asbestos, smoke, etc.)



Odor description (gas, chemical, rotten eggs or other familiar odor)



Address or location of suspected source

Please have ready:

@SouthCoastAQMD



CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA SOBRE LA CALIDAD DEL AIRE



Hay tres formas de presentar la queja:



Llame al 1-800-CUT-SMOG (1-800-288-7664)



Visite www.AQMD.gov/Complaints



Descargue la aplicación de South Coast AQMD y seleccione "1-800-CUT-SMOG"



Fecha y hora del incidente de calidad del aire



Tipo de incidente relacionado con la calidad del aire (olores, polvo, asbestos, humo, etc)



Descripción del olor (gas, producto químico, huevos podridos u otro olor familiar)



Dirección o ubicación de la fuente presunta

Por favor, tenga listo:

@SouthCoastAQMD



APLICACIÓN DE SOUTH COAST AQMD

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

- Totalmente traducida al español.
- Mapa interactivo de la calidad del aire.
- Pronóstico de la calidad del aire.
- Notificaciones configurables sobre la calidad del aire.
- Información de temperatura integrada.
- Fondo meteorológico animado.
- Estaciones de combustible alternativo.
- Llame al 1-800-CUT•SMOG con solo presionar un botón.



Descargue la aplicación móvil de South Coast AQMD

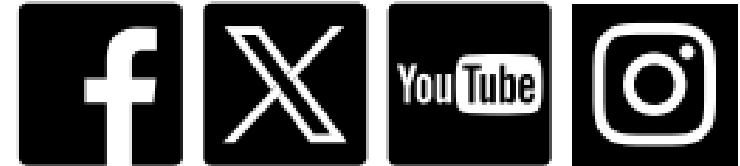
PRÓXIMOS PASOS: DISCUSIONES COMUNITARIAS PRESENCIALES

Regional Clean Air Community
Conversations



Síguenos en
redes sociales

@SouthCoastAQMD



Visite nuestro sitio web
<https://www.AQMD.gov>



Community Air Protection Program (AB 617)

Regional Clean Air Community Conversations



South Coast AQMD is holding a series of virtual conversations across the region focused on improving air quality and strengthening community partnerships. City & county leaders, residents, community organizations and anyone interested in local air quality issues are encouraged to attend.

These sessions are an opportunity to:



Learn about the Community Air Protection Program (AB 617) and ongoing South Coast AQMD incentives that may benefit your community



Share your air quality concerns and priorities



Discuss potential community events, gatherings, and collaborations



Help identify local partners and opportunities for community engagement

Spanish translation will be available (additional language accommodations can be made with at least 10-day advance notice). For more information, contact Evangelina Barrera at ebarrera@aqmd.gov or (909) 396-2583.

Region	Date and Time	Zoom Link
San Bernardino County	Wednesday, April 15, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	<p>English Sessions Link: https://aqmd.zoomgov.com/j/1603638721</p> <p>Spanish Sessions Link: https://aqmd.zoomgov.com/j/1611042947</p> <p>Teleconference Dial In +1 669 254 5252</p>
Riverside County	Wednesday, April 29, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	
Los Angeles County	Thursday, April 30, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	
Orange County	Thursday, May 14, 2026 5:30 pm – 7:00 pm	



Programa Comunitario de Protección del Aire (AB 617)

Charlas comunitarias sobre el aire limpio en la región



South Coast AQMD está organizando una serie de charlas virtuales en toda la región enfocadas en mejorar la calidad del aire y fortalecer las alianzas comunitarias. Invitamos a participar a los líderes de la ciudad y el condado, a los residentes, a las organizaciones comunitarias y a todas las personas interesadas en la calidad del aire en su comunidad.

Estas sesiones son una oportunidad para:



Obtener información sobre el Programa Comunitario de Protección del Aire (AB 617) y los incentivos vigentes de South Coast AQMD que podrían beneficiar a su comunidad



Compartir sus inquietudes y prioridades sobre la calidad del aire



Conversar sobre posibles eventos, encuentros y colaboraciones en la comunidad



Ayudar a identificar aliados locales y oportunidades para la participación comunitaria

Estará disponible el servicio de interpretación al español (también se pueden solicitar adaptaciones en otros idiomas con un mínimo de 10 días de anticipación). Para obtener más información, comuníquese con Evangelina Barrera a ebarrera@aqmd.gov o (909) 396-2583.

Región	Fecha y hora	Enlace de Zoom
Condado de San Bernardino	Miércoles, 15 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	<p>Enlace para las sesiones en inglés: https://aqmd.zoomgov.com/j/1603638721</p> <p>Enlace para las sesiones en español: https://aqmd.zoomgov.com/j/1611042947</p> <p>Acceso telefónico para la teleconferencia: +1 669 254 5252</p>
Condado de Riverside	Miércoles, 29 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	
Condado de Los Ángeles	Jueves, 30 de abril de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	
Condado de Orange	Jueves, 14 de mayo de 2026 5:30 p.m. a 7:00 p.m.	

